

Zeitschrift: Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

Herausgeber: Société de communication de l'habitat social

Band: 33 (1961)

Heft: 3

Artikel: Immeuble HLM à Aïre, Genève : architectes F. Maurice et J.-P. Dom

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-125132>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

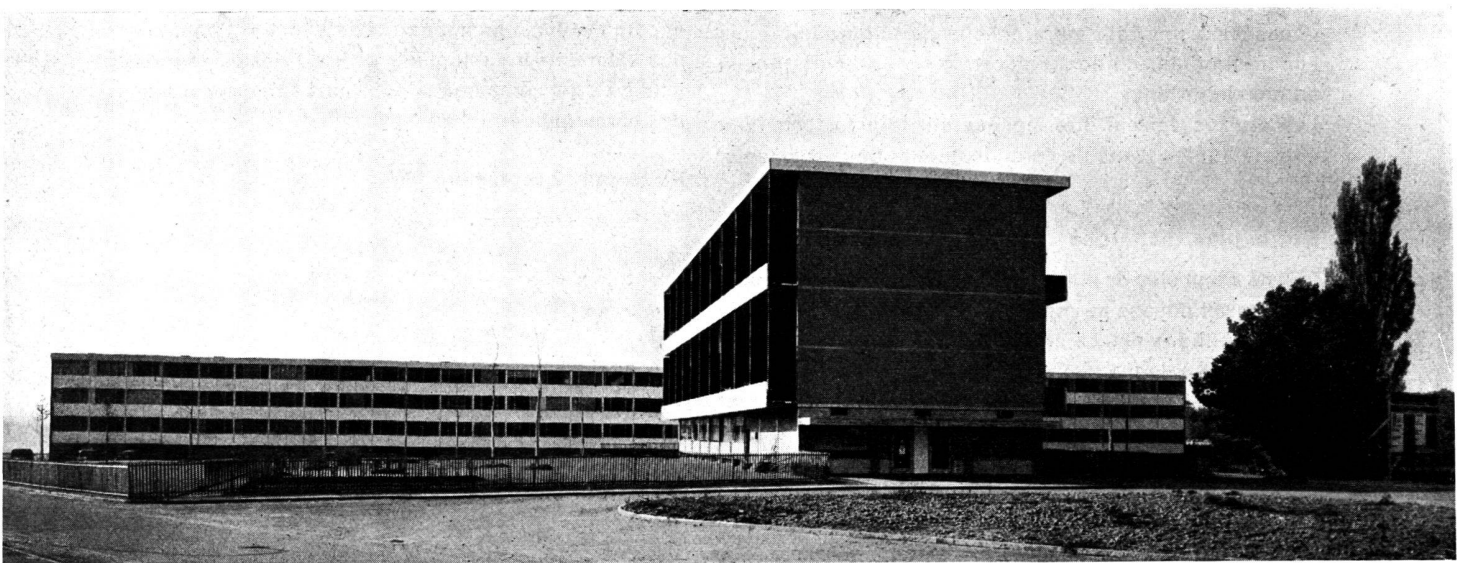
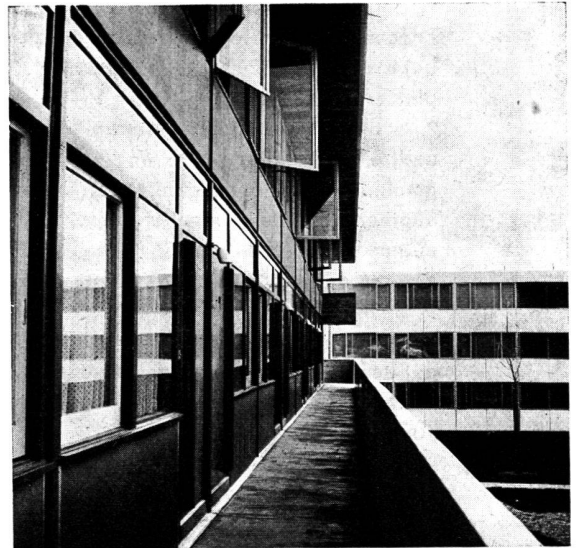
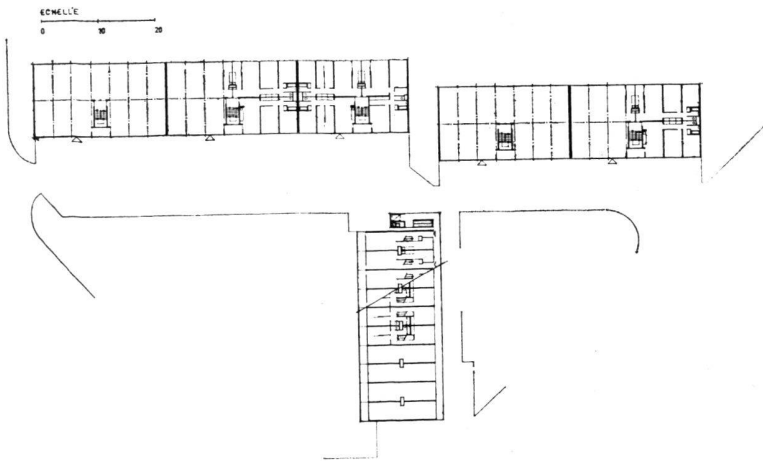
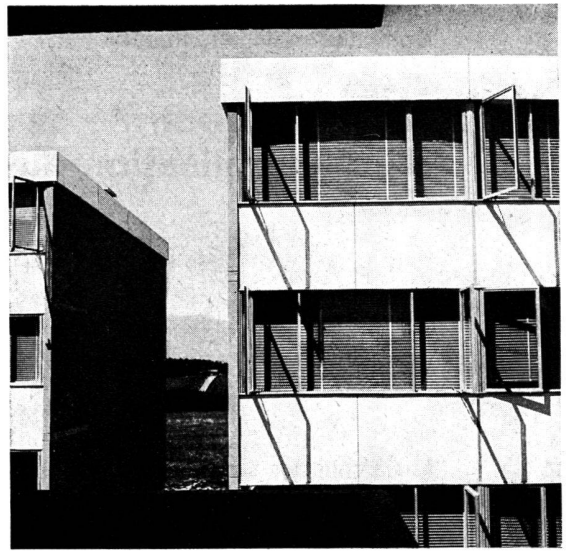
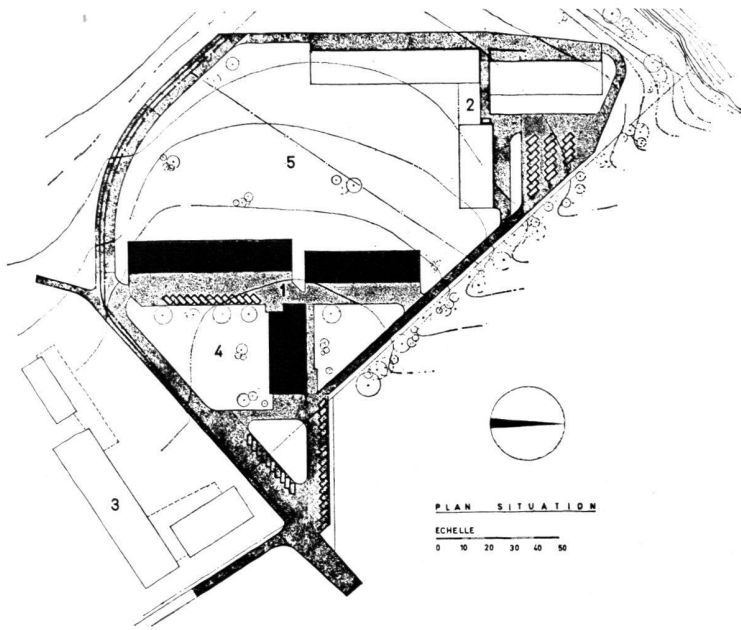
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



HLM Immeuble à Aïre, Genève

L'atelier d'architectes F. Maurice et J.-P. Dom

13



Les trois immeubles de la fondation privée des HLM représentent avec l'école d'Aïre la réalisation du premier secteur d'un plan général qui doit encore comporter un groupe de logements à peu près semblable et une centaine de villas familiales de l'Association genevoise du Coin de Terre.

L'orientation et le plan-masse de ces trois immeubles ont été étudiés en vue d'obtenir un ensoleillement maximum et des espaces aussi larges et dégagés que possible. Les architectes se sont attachés à créer une ambiance agréable en faisant appel à la couleur et à des matériaux de construction qui ne sont généralement pas utilisés dans des réalisations de ce genre. Les aménagements extérieurs sont aussi particulièrement soignés, et offrent aux familles des emplacements de jeux, de repos et de détente.

La disposition à l'équerre des immeubles qui a été choisie a permis une concentration au centre des services communs, soit la chaufferie avec production d'eau chaude et les installations de buanderie.

L'immeuble le plus haut a cinq étages, ses façades principales étant orientées respectivement au nord et au sud; on y a construit des appartements traversants afin d'assurer à chacun du soleil au moins dans la moitié de ses pièces. Pour limiter à une seule le nombre des cages d'escaliers avec ascenseur qui sont toujours coûteuses, un système de distribution par coursives extérieures avec appartements sur deux étages a été adopté; le niveau jour, soit living, cuisine et loggia étant de plain-pied avec la coursive, et le niveau nuit, soit chambres à coucher et salles d'eau occupant le niveau supérieur. Le rez-de-chaussée, lui, est occupé par de petits appartements accessibles directement du jardin et par un magasin d'alimentation générale.

Les deux autres immeubles ont trois étages habitables et sont orientés à l'est et à l'ouest, orientation grâce à laquelle on a pu installer des appartements derrière une seule façade. Cette disposition est économique, car elle permet d'aménager quatre appartements par palier. C'est à l'étage d'accès, qui forme en même temps sous-sol, que l'on trouve l'entrée, les garages pour vélos, motos et voitures, ainsi que les caves.

Dans la moitié environ des quatre-vingt-un appartements que contiennent ces immeubles, l'une des chambres à coucher a été divisée au moyen d'une paroi coulissante en deux chambrettes, ce qui a donné la possibilité de loger indépendamment deux enfants qui peuvent le cas échéant réunir leurs chambres en une seule pièce.

Dans beaucoup d'appartements de trois pièces, on a réuni en une seule grande pièce la cuisine et le living-room, cette disposition permettant d'offrir aux locataires une chambre à coucher de plus que dans le trois-pièces classique.

L'appartement de huit pièces a été aménagé spécialement pour un foyer de jeunes étudiantes et apprenties qui, sous l'égide de l'Astural, a pu recréer ainsi l'ambiance familiale qui est nécessaire à ces jeunes filles; outre une cuisine et un très grand living-room, il contient six demi-pièces, deux chambres à coucher et deux salles de bains. Le magasin occupé par l'Union laitière est situé à l'entrée du groupe, soit sur la placette qui fait face à l'école communale. Cet ensemble est équipé de trois buanderies avec machines à laver entièrement automatiques et de séchoirs chauffés et ventilés mécaniquement, ce qui réduit considérablement les heures nécessaires aux lessives et à l'étendage par rapport aux systèmes traditionnels.

La construction de ce groupe a été très rapide. Le prix de revient moyen est de 105 fr. le mètre cube.

Gros œuvre en construction traditionnelle, murs en maçonnerie, dalles en béton armé pour l'immeuble de duplex et en dalles à corps creux pour les deux autres. Les murs porteurs ont un entre-axe constant de 3 m. 30 pour les trois immeubles. Etanchéité multicouche sur toiture avec protection sable et gravier. Menuiserie en bois dans l'immeuble de duplex, application depuis l'extérieur. Les fenêtres s'ouvrent vers l'extérieur, sauf celle de la cuisine qui est coulissante. Dans les autres immeubles, principe de façade rideau aluminium et verre avec ouvrants vers l'extérieur. Stores à lamelles à l'intérieur. Les sols des appartements sont en parquets, sauf les cuisines et salles de bains qui sont en planelles de grès 10 x 10 cm.